

# **CURRICULUM VITAE**

**DR. ABDUL FAREED MOHAMED ASHRAFF**



**73/4 A, Mosque Road  
Trincomalee.  
Mobile: 0773081120  
Res.: 0267200844  
E – Mail: ashraff1973@gmail.com**

**Senior Lecturer in Tamil Gr-I,  
South Eastern University,  
Oluvil #32360  
Office: 067-2255180  
[afmashraff@seu.ac.lk](mailto:afmashraff@seu.ac.lk).**

## **Objective:**

To secure an academic, research and consultancy position in keeping with my knowledge, skill and experience and to contribute further to my nation and institution in education and the field of my specialty.

## **PERSONAL DETAILS:**

✦	<b>NAME WITH INITIALS :</b>	<b>AFM. ASHRAFF</b>
✦	<b>ADDRESS (Permanent) :</b>	73/4 A, Mosque Road, Trincomalee.
✦	<b>ADDRESS (Official) :</b>	Dept. of Languages, South Eastern University of Sri Lanka, University Park, Oluvil # 32360
✦	<b>DATE OF BIRTH :</b>	1973.03.31
✦	<b>N.I.C. NO :</b>	730911661 V
✦	<b>SEX :</b>	Male
✦	<b>CIVIL STATUS :</b>	Married
✦	<b>NATIONALITY :</b>	Sri Lankan

## **EDUCATIONAL QUALIFICATION:**

- B.A. (Hones) Second Class (Upper Division), University of Peradeniya
- Master of Philosophy (M.Phil), University of Peradeniya.
- Doctor of philosophy in Translation (English Medium), Tamil University, Tanjore, India.

## PROFESSIONAL QUALIFICATION:

- Completed a Certificate course in Teaching in Higher Education, University of Colombo. 2006
- Participated in Two Weeks Short Term Training on ‘Curricula Revision’, University of Madras, India. 2007
- Participated in Three Weeks Refresher Course on ‘Translation in Scientific Text’ conducted by Department of Translation, Tamil University, India from 05.09.2008 to 25.09.2008
- Participated in Five Days Training Workshop on ‘Scientific Translation’ held on 25.02.2009 to 28.02.2009 at Tamil University, India.

## EDUCATIONAL SERVICES:

- Four years service as an **Asst. Lecturer** at South Eastern University of Sri Lanka.
- Four years service as a **Lecturer (Probationary)** at South Eastern University of Sri Lanka.
- One year service as a **Lecturer** at South Eastern University of Sri Lanka.
- Serving as a Senior Lecturer since 01.08.2008 up to date

## ADMINISTRATIVE SERVICES IN THE UNIVERSITY:

- Five years service as an Academic Sub Warden at Boys Hostel, SEUSL
- Three years service as a Student Counselor at SEUSL 2011, 2012, 2013
- Served as Senior Student Counselor since 01.01.2011 to 31.12.2011
- Served as Director/Centre for Extension Studies since 01.08.2011 up to 31.12.2012
- Serves as Academic Warden since 01.01.2013 to 31.12.2014
- Serving as a Student Counselor since 01.01.2013 to 31.12.2014
- Served as the Coordinator, Postgraduate Unit/FAC/SEUSL, since 27.08.2013 to 18.05.2015
- Serving as the Coordinator/M.Phil., Postgraduate Unit/FAC/SEUSL, since May 2015 to date
- Serving as the Subject Coordinator in Tamil since 02.05.2014 to date

## CONTRIBUTION TO THE UNIVERSITY:

### Resource Person

- Resource Person for the Participation Certificate Course in Translation (Sinhala/Tamil) for Final year students of all Faculties which was organized by Career Guidance Unit of the South Eastern University of Sri Lanka, held from July 2011 to September 2011(90 Hrs)
- Visiting Lecturer for the TLG 12040 - Tamil Language, Department of Accountancy and Finance(B.COM), Faculty of Management and Commerce, SEUSL, Academic Year 2009/2010

- Resource Person to the Induction Training on ‘Teaching Methodology’ Topic: Lecture and Language, organized by the Staff Development Centre of SEUSL, Held on 30<sup>th</sup> September 2011.
- Resource Person for the Training Session on ‘Project & Dissertation Preparation’ Topic: Project Report & Dissertation Writing and Reporting the Findings, organized by the Career Guidance Unit of SEUSL, Held on 12<sup>th</sup> October 2011.
- Member for the Discussion Panel for the Training Session on ‘Project & Dissertation Preparation’ Topic: Proposal Presentation by Students and Discussion’, Organized by the Career Guidance Unit of SEUSL, Held on 12<sup>th</sup> October 2011.
- Resource Person for the Residential Workshop on ‘Leadership Training’ for Student’s Union Members of the SEUSL, organized by the Career Guidance Unit of SEUSL, Held on 28<sup>th</sup> & 29<sup>th</sup> October 2011.
- Resource Person for prepare the detailed syllabi of TLG 11010 – Basic Tamil Language, Department of Accountancy and Finance(B.COM), Faculty of Management and Commerce, SEUSL, Semester – I
- Visiting Lecturer for the TLG 11010 – Basic Tamil Language, Department of Accountancy and Finance(B.COM), Faculty of Management and Commerce, SEUSL, Semester – I, Academic Year 2010/2011
- Resource Person for prepare the detailed syllabi of TML 11020 - Tamil Language I, Department of Management (BBA), Faculty of Management and Commerce, SEUSL, Semester – I
- Visiting Lecturer for the TML 11020 - Tamil Language I, Department of Management (BBA), Faculty of Management and Commerce, SEUSL, Semester – I, Academic Year 2010/2011
- Resource Person for prepare the detailed syllabi of TLG 12040 – Basic Tamil Language, Department of Accountancy and Finance(B.COM), Faculty of Management and Commerce, SEUSL, Semester – II
- Resource Person for Inter Faculty Teaching for the TLG 12040 – Basic Tamil Language, Department of Accountancy and Finance(B.COM), Faculty of Management and Commerce, SEUSL, Semester – II, Academic Year 2010/2011
- Resource Person for prepare the detailed syllabi of TML 12020 - Tamil Language I, Department of Management (BBA), Faculty of Management and Commerce, SEUSL, Semester – II
- Resource Person for Inter Faculty Teaching for the TML 12020 - Tamil Language II, Department of Management (BBA), Faculty of Management and Commerce, SEUSL, Semester – II, Academic Year 2010/2011
- Team member of the syllabi designers of the Faculty of Engineering of the SEUSL – 2011/2012
- Team Leader of writing proposal and syllabi designer of the Tri-Lingual Degree program of the SEUSL – 2011/2012
- Resource Person for Inter Faculty Teaching for the TLA 11020 – Tamil Language I, Department of Accountancy and Finance(B.COM), Faculty of Management and Commerce, SEUSL, Semester – I, Academic Year 2011/2012
- Resource Person for Inter Faculty Teaching for the TLA 11020 - Tamil Language I, Department of Management (BBA), Faculty of Management and Commerce, SEUSL, Semester – I, Academic Year 2011/2012

- Resource Person for Inter Faculty Teaching for the TLA 12020 – Tamil Language II, Department of Accountancy and Finance(B.COM), Faculty of Management and Commerce, SEUSL, Semester – II, Academic Year 2011/2012
- Resource Person for Inter Faculty Teaching for the TLA 12020 - Tamil Language II, Department of Management (BBA), Faculty of Management and Commerce, SEUSL, Semester –II, Academic Year 2011/2012
- Visiting Lecturer for the NBT 11010 – Basic Tamil Language, Faculty of Agriculture, EUSL, Semester – I, Academic Year 2013/2014
- Visiting Lecturer for the NBT 11010 – Basic Tamil Language, Faculty of Science, EUSL, Semester – I, Academic Year 2013/2014
- Resource Person for Inter Faculty Teaching for the TLA 11020 – Tamil Language I, Department of Accountancy and Finance(B.COM), Faculty of Management and Commerce, SEUSL, Semester – I, Academic Year 2013/2014
- Resource Person for Inter Faculty Teaching for the TLA 11020 - Tamil Language I, Department of Management (BBA), Faculty of Management and Commerce, SEUSL, Semester – I, Academic Year 2013/2014
- Resource Person for Inter Faculty Teaching for the TLA 11020 – Tamil Language I, Department of Management and Information Technology(MIT), Faculty of Management and Commerce, SEUSL, Semester – I, Academic Year 2013/2014
- Resource Person for the certificate course in Second Language Teaching of National Institute of Language and Training from 24<sup>th</sup> of April 2017 to 09<sup>th</sup> of May 2017 at NILET Training Centre, Agalawatta.
- Resource Person for the workshop on Curriculum Designing and Syllabus preparation for the proposed B.A in Tamil & Tamil Language Teaching from 19<sup>th</sup> June 2017 to 23<sup>rd</sup> of June 2017 at the Faculty of Humanities and Social Sciences, Open University, Colombo, Sri Lanka.
- Resource Person for the certificate course in Second Language Teaching of National Institute of Language and Training from 25<sup>th</sup> of July 2017 to 11<sup>th</sup> of August 2017 at NILET Training Centre, Agalawatta.
- Resource Person for the series of Seminar and the Examination for the Year 1, Semester II, TMM 12013 Introduction to Tamil Language and Practical Grammar, Bachelor of Arts (General –External) Degree Programme, 2014/2015 Held in Batticaloa(09.07.2017), Trincomalee(15.07.2017) and SEUSL(30.07.2017)

### **Director**

- Director for the Center for Extension Studies of the South Eastern University of Sri Lanka from 01.08.2011 to 31.12.2012

### **Chairman**

- Chairman of the Board of Survey to the ELTU – 2011
- Chairman of the Technical Evaluation Committee for Office Furniture – July, 2011
- Chairman of the Board of Survey to the Common Canteen ELTU - 2012
- Chairman of the Technical Evaluation Committee for Printing Materials – May, 2012
- Chairman of the Technical Evaluation Committee for Stationeries – May, 2012

- Chairman of the Bid Opening Committee – May, December 2012
- Chairman of the Board of Survey to the Common Canteen - 2012
- Chairman of the Board of Survey – 2013

### **Coordinator**

- Served as Project Coordinator for External Degree Program/ University Development Grant under the HETC Project, since 01.01.2013 to 31.12.2013
- Served as Coordinator, Post Graduate Unit, Faculty of Arts & Culture, SEUSL 2013
- Served as Coordinator, South Eastern University Arts Research Session – 2015
- Served as Coordinator, Annual Research conference, Department of Languages, FAC, SEUSL- 2016

### **Administrative Coordinator**

- Administrative Coordinator for South Eastern University External Degree Examination Centre – Trincomalee (T/Kinniya Al-Aqsa Maha Vidyalayam) 2011-September

### **Member**

- Member of the Faculty Board from 01.08.2003 to date
- Member of the Selection Committee for the HETC Scholarship – 2011
- Member of the Interview Board for the Selection of Cycle Orderly - 2011
- Member of the Career Guidance Advisory Board – 2011
- Member of the Sports Council Advisory Board – 2011
- Member of the Hostel Committee – 2011
- Member of the Inquiry Committee – 2011
- Member of Peer Observation – 2013
- Member of the Senate from 17<sup>th</sup> of August 2011 to 16<sup>th</sup> August 2014
- Sub-Committee Member, South Eastern University Arts Research Session – 2015
- Member of the Senate from 17<sup>th</sup> of August 2011 to 16<sup>th</sup> August 2014

## **NATIONAL CONTRIBUTION:**

### **Consultant**

- Consultant to Prepare the Course Syllabus and Course Materials for Tamil Language to the Sinhala Speaking Staff Members of Uwa Vellassa University of Sri Lanka – HETC Project - 2013

### **Academic Member**

- Academic Member to the Monitoring Committee, Leadership and Personality Development Program, Ministry of Higher Education - 2011

## **Chief Examiner**

- Chief Examiner for the GCE A/L Evaluation Panel in 2007
- Chief Examiner for the GCE A/L Evaluation Panel in 2010
- Chief Examiner for the GCE A/L Evaluation Panel in 2011
- Chief Examiner for the GCE A/L Evaluation Panel in 2013
- Chief Examiner for the GCE A/L Evaluation Panel in 2014
- Chief Examiner for the GCE A/L Evaluation Panel in 2015
- Chief Examiner for the GCE A/L Evaluation Panel in 2016

## **INTERNATIONAL CONTRIBUTION:**

- Examiner for the PhD Thesis Evaluation titled 'A Critical Study of the Quest for Black Identity in the Selected Novels of Tony Morrison' of Mr. X. John Paul of Bharathidasan University, Tiruchirappalli, India - 2013
- Examiner for the PhD Thesis Evaluation titled 'The Immigrant Experience and the Female Identity in Bharati Mukherjee's Novels' of Ms. B.Pradeepa of Bharathidasan University, Tiruchirappalli, India - 2014
- Examiner for the PhD Thesis Evaluation titled 'Conflict between the Individual and the Society: A Study of the Select plays of Eugene O'Neill, Tennessee Williams and Arthur Miller' of Mr. C. Jayachandran of Bharathidasan University, Tiruchirappalli, India - 2014
- Examiner for the PhD Thesis Evaluation titled 'English to Tamil Translation and it's Critical Analysis of J.M.Coetzee's Boyhood with Reference to Bassnett's View' of Mr. A. Krishnamoorthi of Tamil University, Tanjore, India - 2015
- Examiner for the PhD Thesis Evaluation titled 'The Three Translations of Bharati's Kuyilpaattu – An Assessment' of Mrs. R. Renuka Devi of Tamil University, Tanjore, India - 2015
- Examiner for the PhD Thesis Evaluation titled 'Translation of Raja Rao's Kanthapura into Tamil and comparative Study of its Women Characters with Bharathidasan Works' of Mr. A. V. Rajendran of Tamil University, Tanjore, India - 2016
- Examiner for the PhD Thesis Evaluation titled 'Translation of Malkudy Days by R.K. Narayanan into Tamil and Critical Analysis of it.' of Mrs. G. Rani of Tamil University, Tanjore, India - 2017

## SPECIAL CURRICULA ACTIVITIES:

- Task Force Member: Improving Relevance and Quality of Undergraduate Education (IRQUE) Project, QEF-II Study Program, Dept. of Languages (SEUSL)
- Person in Charge: Quality Assurance – IRQUE Project, Dept. of Languages (SEUSL), 2007/2008.
- Chief Editor – *Kalam* – 2013 volume-VI & VII, Faculty of Arts & Culture, SEUSL

## EXTRA ACTIVITIES IN THE UNIVERSITY:

- President – South Eastern University Independent Teachers' Association from May, 2011 to May, 2012.
- Vice President – Teachers' Association of South Eastern University from 25.10.2017 to 27.02.2019

## RESEARCH & PUBLICATION:

### Books

- Published a book titled 'Aruvadaik Kaalamum Kanavum' (Own Collection of Poems) in 2007.
- Published a book titled on 'The Pioneers of Sri Lankan Modern Tamil Poetry: Mahakavi and Neelavanan' in 2011. ISBN: 978-955-53402-0-5
- Published a Course Manual on 'Introduction to Tamil Language and Practical Grammar' by CEDPL, SEUSL, S-II, 2015/2016 in 2017. ISBN: 978-955-627-112-6
- Published a book titled on 'An Introductory Hand Book for Tamil Language' 2017. ISBN: 978-955-53402-1-2

### Thesis

- A Thesis submitted on "The Theory and Practice of Translation in Sri Lanka: Based on selected Tamil Translations from Sinhala Texts" for the completion of the PhD in Translation, 2010.

### Dissertation

- Dissertation submitted on "Study of Occupational Vocabulary in the Spoken Tamil of Trincomalee District" for the completion of the Special Degree in 1998.
- Dissertation submitted on "Contribution of Mahakavi and Neelawanan to the Development of Sri Lankan Modern Tamil Poetry: A Comparative Study" for the completion of the M.Phil Degree in 2007.

## **Seminar Presentations**

- Presented Seminar paper on ‘A Critical Research on Prof. MM Uwaiz’s History of Islamic Tamil Literature’ Organized by: Dept. of Tamil – University of Peradeniya.
- Presented Seminar paper on ‘Spoken Tamil of Trincomalee’ Organized by Dept. of Tamil, University of Peradeniya.
- Presented Seminar paper on ‘Pioneer of the East Lankan Short Stories – Pitthan K.M.M. Sha’ Organized by: Dept. of languages, SEUSL. 07<sup>th</sup>, 8<sup>th</sup> and 9<sup>th</sup> of April 2001.
- Presented Seminar paper on ‘History of Translation and the Contribution of Sri Lankan Tamil Scholars’ Organized by: Agasthiyalanganar Memorial Conference, Central Institute of Classical Tamil - Madras and Tamil University - Thanjavur, India. 25<sup>th</sup>, 26<sup>th</sup> and 27<sup>th</sup> of March 2010.
- Presented a Seminar Paper on ‘Settlement of Tamils in Sri Lanka: A Historical View’ for the National Seminar on ‘Ethnic widespread, Settlement and Architecture of Ancient Tamils’ organized by the Department of Architecture, Tamil University, Tanjore, India. 30<sup>th</sup> March, 2010.
- Presented an International Conference paper on ‘Sinhala Literary Translations in Tamil and the Problems: An attempt for a Basic Identification’ for the ‘World Classical Tamil Conference’, Tamil Nadu, India, Organized by: Government of Tamil Nadu. 23<sup>rd</sup>, 24<sup>th</sup>, 25<sup>th</sup>, 26<sup>th</sup> and 27<sup>th</sup> June, 2010.
- Presented a Research Paper on ‘Sri Lankan Short Stories and Culture’ Seminar Organized by: Eastern Provincial Council, Sri Lanka. 23<sup>rd</sup> and 24<sup>th</sup> of October 2010.
- Presented a Research Paper on ‘Translation Practices and Nation Development (A Critical Study Based on Sri Lanka)’ in the 1<sup>st</sup> International Symposium on ‘Post – War Economic Development through Science, Technology and Management – 2011 organized by South Eastern University of Sri Lanka, held on 19<sup>th</sup> – 21<sup>st</sup> April 2011.
- Presented a Research Paper on ‘Post War Development and the Contribution of Language: A view on Sri Lankan Environment’ in the 1<sup>st</sup> International Symposium on ‘Post – War Economic Development through Science, Technology and Management – 2011 organized by South Eastern University of Sri Lanka, held on 19<sup>th</sup> – 21<sup>st</sup> April 2011.
- Presented a Research Paper on ‘Peace and Social Harmony for the Regional Development: The Possibility through the Trilingual Studies in Sri Lanka’ in the National Conference on ‘Regional Development– 2011’ organized by the Faculty of Arts & Culture, South Eastern University of Sri Lanka, held on 10<sup>th</sup> & 11<sup>th</sup> December 2011.
- Presented a Research Paper on ‘Attempts for the Creation of Technical Terms Centre Around Translation: A view Based on the field of Information Technology’ in the National Conference on ‘Regional Development– 2011’ organized by the Faculty of Arts & Culture, South Eastern University of Sri Lanka, held on 10<sup>th</sup> & 11<sup>th</sup> December 2011.
- Presented a Research Paper on ‘Challenges faced in Finding Equivalences: A discussion through the Experiences of Sinhala – Tamil Translation’ 2<sup>nd</sup> International Symposium– 2012 organized by South Eastern University of Sri Lanka, held on 25<sup>th</sup>, 26<sup>th</sup> and 27<sup>th</sup> May 2012.



- Presented a Research Paper on ‘Identify the contribution and Necessity of Translation Practice for Construct the Social Harmony in Sri Lanka’ 3<sup>rd</sup> International Symposium– 2013 organized by South Eastern University of Sri Lanka, held on 6<sup>th</sup> and 7<sup>th</sup> July 2013.
- Presented a research paper on ‘Thenkilakkilangai Muslimkalum Kalikambatamum’ in the 8<sup>th</sup> International Islamic conference held on 14<sup>th</sup>, 15<sup>th</sup> & 16<sup>th</sup> February, 2014 in Kumbakonam, India organized by Islamic Literary Association, Chennai, India.
- Presented a Research Paper on ‘The Necessity of Cultural Translation in Sri Lankan Environment: A Discourse based on ‘Halal’ in the International Conference on ‘Emerging Trends in Multidisciplinary Research and Practice– 2015’ organized by the Faculty of Arts & Culture, South Eastern University of Sri Lanka, held on 22<sup>nd</sup> December 2015.
- Presented a research paper on 'Folklore in Multi ethnic and Multi-Cultural Environment' in the 3<sup>rd</sup> National Conference on 'Folklore: New Perspective' organized by the Department of Tamil, Faculty of Arts, University of Peradeniya, held on 7<sup>th</sup> October 2016.
- Presented a research paper on 'Compilation Efforts of Sri Lankan Modern Tamil Epics' in the Annual Research Conference on ' Compilation Efforts of Sri Lankan Tamil Literary Works' organized by the Department of Languages, Faculty of Arts & Culture, South Eastern University of Sri Lanka, held on 29<sup>th</sup> December 2016.
- Presented a Research Paper on ‘Problems in Teaching Tamil as a Second Language to Sinhala Speaking Students: A Research Based on SEUSL Sinhala Speaking Students’ in the International Conference on ‘Research and Development for a Global Knowledge Society’ at the SEUARS-2016 organized by the Faculty of Arts & Culture, South Eastern University of Sri Lanka, held on 17<sup>th</sup> January 2017.
- Presented a Research Paper on ‘Tamil Technical Term Formation in the Field of Information Technology: Necessity and adequacy’ at the 6<sup>th</sup> International Symposium on ‘New Horizons towards Human Development’ at the SEUARS-2017 organized by the Faculty of Arts & Culture, South Eastern University of Sri Lanka, held on 26<sup>th</sup> June, 2018.
- Presented a research paper on ' Challenges face by Development of Tourism of Trincomalee Town: A Research Based on Language and Cultural Causes’ at the 8<sup>th</sup> International Conference on “Innovative Multidisciplinary research for Green Development” organized by South Eastern University of Sri Lanka, held on 17<sup>th</sup> & 18<sup>th</sup> December 2018.

### **Abstract**

- An abstract on ‘Settlement of Tamils in Sri Lanka: A Historical View’ published for the National Seminar on ‘Ethnic widespread, Settlement and Architecture of Ancient Tamils’ organized by the Department of Architecture, Tamil University, Tanjore, India. 30<sup>th</sup> March, 2010.

- An abstract published on ‘Sinhala Literary Translations in Tamil and the Problems: An attempt for a Basical Identification’ for the ‘World Classical Tamil Conference’ for the World Classical Tamil Conference organized by the Tamil Nadu Government of India. 23<sup>rd</sup>, 24<sup>th</sup>, 25<sup>th</sup>, 26<sup>th</sup> and 27<sup>th</sup> of June 2010.
- An abstract on ‘Translation Practices and Nation Development (A Critical Study Based on Sri Lanka)’ published for the 1<sup>st</sup> International Symposium on ‘Post – War Economic Development through Science, Technology and Management – 2011’ organized by South Eastern University of Sri Lanka, held on 19<sup>th</sup> – 21<sup>st</sup> April 2011.
- An abstract on ‘Post War Development and the Contribution of Language: A view on Sri Lankan Environment’ published for the 1<sup>st</sup> International Symposium on ‘Post – War Economic Development through Science, Technology and Management – 2011’ organized by South Eastern University of Sri Lanka, held on 19<sup>th</sup> – 21<sup>st</sup> April 2011.
- An abstract on ‘Peace and Social Harmony for the Regional Development: The Possibility through the Trilingual Studies in Sri Lanka’ published in the proceedings of the National Conference on ‘Regional Development– 2011’ organized by the Faculty of Arts & Culture, South Eastern University of Sri Lanka, held on 10<sup>th</sup> & 11<sup>th</sup> December 2011.
- An abstract on ‘Attempts for the Creation of Technical Terms Centre Around Translation: A view Based on the field of Information Technology’ published in the proceedings of the National Conference on ‘Regional Development– 2011’ organized by the Faculty of Arts & Culture, South Eastern University of Sri Lanka, held on 10<sup>th</sup> & 11<sup>th</sup> December 2011.
- An abstract on ‘Problems in Teaching Tamil as a Second Language to Sinhala Speaking Students: A Research Based on SEUSL Sinhala Speaking S tudents’ Published in the proceedings of the International Conference on ‘Research and Development for a Global Knowledge Society’ at the SEUARS-2015 organized by the Faculty of Arts & Culture, South Eastern University of Sri Lanka, held on 17<sup>th</sup> January 2017.

### **Extended Abstract**

- An Extended abstract on ‘Challenges faced in Finding Equivalences: A discussion trough the Experiences of Sinhala – Tamil Translation’ published in the proceedings of the 2<sup>nd</sup> International Symposium– 2012 organized by South Eastern University of Sri Lanka, held on 25<sup>th</sup>, 26<sup>th</sup> and 27<sup>th</sup> May 2012.

### **Research Article**

- A Research article published on ‘Islamic Cultural Translation in the Sri Lankan Environment: Necessity and Attempt’ in 'AL FIKR' (A Scholarly publication) By Muslim Majlis, University of Colombo, 10<sup>th</sup> Edition, 2016
- A Research article published on ‘Bharathi and Kuyilpaattu’ in 'Piravaham' (Departmental Refereed Journal), 1st Volume, Department of Languages, Faculty of Arts & Culture, SEUSL. July-December 2016
- A Research article published on ‘Piththan K.M.M. Shah and Muslim Women's Revolution’ in the Conference Journal published by World Islamic Tamil Literary Conference organized by Sri Lankan Islamic Literary Research Forum, Colombo held on 11<sup>th</sup>, 12<sup>th</sup> & 13<sup>th</sup> of December 2016.
- A Research article published on ‘‘The Necessity of Islamic Cultural Translation in Sri Lankan Environment’ in 'Alfikir - 2016' the Annual Magazine published by Muslim Majlis, University of Colombo.
- A research article published on ‘Thenkilakkilangai Muslimkalum Kalikambatamum’ at the conference proceedings of the 8<sup>th</sup> International Islamic conference held on 14<sup>th</sup>, 15<sup>th</sup> & 16<sup>th</sup> February, 2014 in Kumbakonam, India organized by Islamic Literary Association, Chennai, India.
- A Research article published on ‘Dickwelle Kamal’s Translation Practices’, Kalam(Journal), 7<sup>th</sup> Volume. Faculty of Arts & Culture, SEUSL. December 2013
- A Research article published on ‘Tamil allophonic influences on Sinhala Articulation’, Kalam(Journal), 6<sup>th</sup> Volume. Faculty of Arts & Culture, SEUSL. June 2013
- A Research article published on ‘Lecture and Language: An Open Discussion’, Kalam(Journal), 5<sup>th</sup> Volume. Faculty of Arts & Culture, SEUSL.2012
- A Research article published on ‘Translation and its Importance’, Kalam(Journal), 4<sup>th</sup> Volume. Faculty of Arts & Culture, SEUSL.2011
- A Research article published on ‘History of Translation and the Contribution of Sri Lankan Tamil Scholars’, ‘Thamiliyam’, Tamil University, Thanjavur, India. 2010
- A Research article published on ‘The literary works of Maha Kavi: an Introduction’ - Athirvu, Tamil Sangam, SEUSL 2001/2002.
- A Research article published on ‘Language: A Sociological View’ – Thuyari, Tamil Sangam – SEUSL. June 2002.
- A Research article published on ‘The Trend of Contemporary Sinhala Cinema’ – Padihal

## **Translations**

- Sinhala Poems (Translated) Thuyari – Tamil Sangam – SEUSL. May 2004.
- Sinhala Poems (Translated) Gnanam– Gnanam Publication – Colombo. December 2006.

## WORKSHOPS CONTRIBUTION & PARTICIPATION:

### Chairperson

- Served as a Chairperson in the National Conference- 2011 on ‘Regional Development’ organized by Faculty of Arts & Culture, South Eastern University of Sri Lanka held on 10<sup>th</sup> & 11<sup>th</sup> December 2011.
- Served as a Chairperson in the 2<sup>nd</sup> International Symposium- 2012 organized by South Eastern University of Sri Lanka held on 25<sup>th</sup>, 26<sup>th</sup> & 27<sup>th</sup> May 2012.
- Served as a Chairperson in the 3<sup>rd</sup> International Symposium- 2013 organized by South Eastern University of Sri Lanka held on 6<sup>th</sup> & 7<sup>th</sup> July 2013.
- Served as a Chairperson in the 4<sup>th</sup> International Symposium- 2014 organized by South Eastern University of Sri Lanka held on 2<sup>nd</sup> & 3<sup>rd</sup> August 2014.
- Served as a Chairperson in the International Conference on ‘Emerging Trends in Multidisciplinary Research and Practice– 2015’ organized by the Faculty of Arts & Culture, South Eastern University of Sri Lanka held on 22<sup>nd</sup> December 2015.
- Served as a Chairperson to the technical session of Undergraduate Research Conference 2016, under the IDAS Project, Faculty of Arts & Culture, South Eastern University of Sri Lanka held on 29<sup>th</sup> February 2016.
- Served as a Chairperson in the 6<sup>th</sup> International Symposium on ‘Multidisciplinary Research for sustainable Development in the Information Era– 2016’ organized by South Eastern University of Sri Lanka held on 20<sup>nd</sup> & 21<sup>st</sup> of December 2016.
- Served as a Chairperson in the 5<sup>th</sup> International Symposium on ‘Research and Development for a Global Knowledge Society’ organized by Faculty of Arts & Culture, South Eastern University of Sri Lanka held on 17<sup>th</sup> of January 2017.
- Served as a Chairperson at the 6<sup>th</sup> International Symposium on ‘New Horizons towards Human Development’ SEUARS-2017 organized by the Faculty of Arts & Culture, South Eastern University of Sri Lanka, held on 26<sup>th</sup> June, 2018.
- Served as a Chairperson in the 8<sup>th</sup> International Symposium - 2018 on “Innovative Multidisciplinary Research for Green Development” organized by South Eastern University of Sri Lanka, held on 17<sup>th</sup> & 18<sup>th</sup> December 2018.
- Served as a Chairperson – Technical Session at the South Eastern University Arts Research Session - 2018 on “Surviving and thriving through Humanities” organized by Faculty of Arts and Culture, South Eastern University of Sri Lanka, held on 10<sup>th</sup> January, 2019.

### Reviewer

- Served as a Reviewer in the International Symposium- 2011 on “Post –War Economic Development” organized by South Eastern University of Sri Lanka held on 19<sup>th</sup> 20<sup>th</sup> & 21<sup>st</sup> April 2011.

- Served as a Reviewer in the International Symposium- 2015 organized by South Eastern University of Sri Lanka held on 7<sup>th</sup> & 08<sup>th</sup> December 2015.
- Served as a Reviewer in the International Conference on ‘Emerging Trends in Multidisciplinary Research and Practice– 2015’ organized by the Faculty of Arts & Culture, South Eastern University of Sri Lanka held on 22<sup>nd</sup> December 2015.
- Served as a Reviewer in the 6<sup>th</sup> International Conference on ‘Multidisciplinary Research for sustainable Development in the Information Era– 2016’ organized by South Eastern University of Sri Lanka held on 20<sup>nd</sup> & 21<sup>st</sup> of December 2016.
- Served as a Reviewer in the 5<sup>th</sup> International Conference on ‘ ’ organized by Faculty of Arts & Culture, South Eastern University of Sri Lanka held on 17<sup>th</sup> of January 2017.

### **Committee Member**

- Served as a Member – Review, Proceeding and Editing Committee in the International Symposium- 2011 on “Post –War Economic Development organized by South Eastern University of Sri Lanka held on 19<sup>th</sup> 20<sup>th</sup> & 21<sup>st</sup> April 2011.
- Served as Team Leader of the Sub-Committee-Food in the National Conference- 2011 on ‘Regional Development’ organized by Faculty of Arts & Culture, South Eastern University of Sri Lanka held on 10<sup>th</sup> & 11<sup>th</sup> December 2011.
- Served as a Committee member in the 2<sup>nd</sup> International Symposium- 2012 organized by South Eastern University of Sri Lanka held on 25<sup>th</sup>, 26<sup>th</sup> & 27<sup>th</sup> May 2012.

### **Participant**

- Four days workshop on ‘Strategic Planning’ – Academic session – 2001 Contacted by: SEUSL. 18<sup>th</sup> - 21<sup>st</sup> January – 2001.
- Two days Workshop on ‘Contemporary Social Issues in Sri Lanka’ conducted by: Faculty of Arts & Culture, SEUSL. 15<sup>th</sup> and 16<sup>th</sup> September, 2003.
- Two days workshop on ‘Initial Proposal Writing of IRQUE Project’ Conducted by: PPDU, Ministry of Education at Hotel Topaz, Kandy. 28<sup>th</sup> and 29<sup>th</sup> Oct. 2004.
- Two days Training workshop on ‘Comprehensive Proposal Writing of IRQUE Project’ conducted by: PPDU, Ministry of Education at Hotel Hilltop, Kandy, 27<sup>th</sup> and 28<sup>th</sup> of April 2005.
- Two days Training workshop on ‘Familiarization with Customized Bidding Documents’ Conducted by PPDU, Ministry of Education at Hotel Hilltop, Kandy. 24<sup>th</sup> and 25<sup>th</sup> June 2005.
- Seven days Training workshop on ‘Curricula Revision in Tamil’ Conducted by University of Madras, India. 18<sup>th</sup> -24<sup>th</sup> April 2007. Under The IRQUE Project.
- Contributed to the success of the symposium on ‘Language, Culture and Social Issues of Tamil Speaking Muslims’ held on 24<sup>th</sup>, 25<sup>th</sup> & 26<sup>th</sup> October, 2009 at South Eastern University of Sri Lanka, organized by Department of Languages.
- Participated at the training Program on “Teaching History Effectively in Schools” held on 29<sup>th</sup> and 30<sup>th</sup> April, 2013.

## EDITORIAL WORKS:

### Chief Editor

- Served as Chief Editor for 'KALAM' Volume- VI, (June-2013), Research Journal of Faculty of Arts & Culture, South Eastern University of Sri Lanka. ISSN: 1391 - 6815
- Served as Chief Editor for 'KALAM' Volume- VII, (December-2013), Research Journal of Faculty of Arts & Culture, South Eastern University of Sri Lanka. ISSN: 1391 - 6815

### Co-Editor

- Served as Co-Editor for 'PRAVAHAM' Volume- I, (June-December 2016), Research Journal of Department of Languages, Faculty of Arts & Culture, South Eastern University of Sri Lanka. ISSN: 2550 – 2573
- Served as Co-Editor: 'ILANKATHIR', 1997 / 1998 Tamil Sangam, University of Peradeniya.

## REFREES:

01. **Prof. S. Thillainathan,**  
Retired Professor,  
(University of Peradeniya),  
Colombo.  
Phone: 0776693073

02. **Dr. S. Yogarasa,**  
Retired Professor ,  
(Eastern University),  
Batticaloa.  
Phone: 0772343896

*I do hereby certify that the above particulars given by me in this CV are true and correct to the best of my knowledge.*

Date: 07.10.2019

Signature